

今年は例年に比べ、暖かい日が多くなっています。境内の満開だった桜も散り、新緑の頃を迎えております。また、先月に無事に春季開山忌法要を厳修することができました。御志納、御助力を賜りました皆様に厚く御礼申し上げます。

This year there are many more warmer days than in the normal year. The blossoms of cherries in full that had wreathed the temple precinct, departed, and the season of green leaves has arrived. The last month, the head temple dully fulfilled performing its spring annual memorial services to honor the death of the founding father, for which the temple would express its heartfelt thanks for the offerings and assistances rendered from the followers, supporters and citizens.

今月の行事予定 - This month calendar of the temple's festivities or events

● **写経会** (しゃきょうえ) **[6 日(日) 13 時]**

どなたでも気軽に写経の体験ができます。受付は 12 時半からです。(御志納 1,000 円) . 手ぶらで参加いただけ、終了時間は自由です。

Sutra Hand Copying Lesson [6th (Sun.) 13 p.m.]

Anyone can work experience at ease with copying the scripture by hand. Sign-up starts from 12:30. (Offering: Yen 1,000 per scroll). Participants can attend empty-handed and leave at liberty upon finishing up their copied works.

● **月例法話会** (ほうわかい) **[23 日(火) 午後 2 時]**

信徒会館にて行います。ご参加は自由です。

当月講師：時宗布教伝道研究所、群馬県桐生市、青蓮寺、本間光雄 師

Monthly Buddhist Law discourse is held on 23rd (Tues.), from 14:00 p.m.

The venue is the temple followers' hall. Anyone can attend freely.

Lecturer is the priest Honma, Kōyū, affiliated with the Buddhist-Ji Sect Doctrine

Propagation Study Center in the Seiren-ji, Kiryū City, Gunma Pref.

- **菖蒲** (しょうぶ) **に親しむ** -

今年も花菖蒲の開花に合わせ、期限限定で菖蒲園を解放いたします。開園期間は例年ですと、5月下旬より6月の中旬頃ですが、今年は気温の関係もあり、少し早まると予想しています。詳細につきましては、ホームページにてお知らせいたします。

遊行寺の菖蒲園は小規模ながら、色鮮やかな菖蒲と昔ながらの書院との調和が楽しめる、ご好評をいただいております。ぜひ、穏やかなひと時をお過ごしください。

Enjoying Iris flowers blooming

The temple's Irises garden is released, as usual this year, during the limited period of flowers opening. In the normal year, the opening period is from **late-May till Mid-June**,

but, due to the higher temperatures prevailing right now, the opening is **forecast to accelerate (earlier than usual)**. For detailed information, please check up on the temple's website.

The Yugyō-ji **hana-shōbu** garden, of a small scale, though, due to the savoring of its coordinated view of colorful irises in the garden with the visage of study room in the olden structure, receives favorable responses from visitors. Please make visits, by all means, and spend a serene time to appreciate the blooms, emanating sweet fragrance into the air.

今月の催事予定 - This month's calendar of markets

- **骨董市 [6 (日), 20 (日)] Antique Markets [6th, and 20th days, Sundays]**

毎月第1日曜...蚤の市 The first Sunday of every month, **Flea Market**

＜お問い合わせ: 090-4416-2168 (石田) ＞ Inquiry to Mr. Ishida, over the HP.

毎月第3日曜...ボロ市 The third Sunday of every month, **Rags Market**

＜お問い合わせ: 090-2660-6935 (中島) ＞ Inquiry to Mr. Nakajima,

*午前7時より午後4時まで (雨天中止)

Markets open from 7.00. till 16.00. If it rains, markets are cancelled.

- **寺ヨガ [13 日(日)]**

毎月第2日曜日 於: 大書院

9時～ / 11時～ / 1時～ (各1時間)

＜問合せ: 090-4365-5034 (ナーニャ先生) ＞

Temple Yoga Practice Lesson [13th (Sun.)]

The 2nd Sunday every month Venue: Temple's grand study

at 9 a.m.~ / 11 a.m.~ / 1 p.m.~ (each one hour)

Inquiry to Ms. Nanja, over the HP

- **野菜市 [2, 9, 16, 23, 30 (水)] Vegetables Markets**

Every Wednesday's morning, If it rains, markets are cancelled

遊行寺宝物館 The Yugyō-ji Museum

企画展『弥陀と観音』 [~5月7日(月)]

Planned Display "The Amida and the Goddess of Mercy" [till May 7 (Mon.)]

For abridged info. in English, please check up on Temple's web in March

開館日: 毎週月・土・日曜日・祝日

開館時間: 午前10時~午後4時30分 (入館は午後4まで)

入館料: ¥400 (小・中学生 ¥200)

Open: every Monday, Saturday, Sunday, and National Holidays

Open from 10 a.m. till 16:30 p.m. (Entrance before 16:00 p.m.)

Fee: ¥400 per adult (¥200 for a pupil at elementary school or jnr. high.)